

# The Swiss Museum in Zurich

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): **- (1936)**

Heft 786

PDF erstellt am: **29.04.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-696166>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

always met with such a friendly reception. The speaker compared himself to a spent volcano, and he made some members of the company look rather younger than they might have felt, when he said that he was climbing peak after peak in our home country, some fifty odd years ago. Many of those present were, either not thought of at that time, or the only climbing they indulged in, was into their perambulator.

I must leave it to the noble Lord to estimate to what extent the "volcano" has extinguished itself, but I was glad to notice, that even one of the last "flickers" shed a light of warmth over the gathering, and I felt sure that no heart was beating warmer for our beloved country than that of this great friend of Switzerland.

This short, sincere and witty oration was received with tremendous applause.

Sir Kynaston Studd, another great and esteemed friend of our country associated himself with the previous speaker, saying how much he valued the invitation to dine amongst the Swiss whom he had always considered a kindly people.

He paid an enthusiastic tribute to the beauty of our land, saying that many of the Swiss living here must at one time or another think back with a sigh to the towering mountains, and the lovely lakes.

The speaker's generous compliment to our country and to the City Swiss Club was received with great applause.

Finally, Mr. A. Dupraz, President of the Swiss Benevolent Society, spoke very eloquently on behalf of the Funds of the organisation he represents.

The appeal so sincerely and cleverly made earned a deserved response and yielded the satisfactory sum of £126.

Before the adjournment of the company to the Foyer in order to get the Banqueting Hall ready for dancing, Lord Rennell of Rodd thanked the Chairman, whom he called "the most popular Swiss Minister who has ever been accredited to the Court of St. James," and the President of the City Swiss Club, Mr. P. F. Boehringer, on behalf of the other guests for the enjoyable evening.

Dancing started shortly after eleven: and soon after the cabaret made its appearance, which was a welcome diversion for those, who for some reason or other did not wish to dance.

It may be mentioned here that Newman's dance band proved to be very efficient and untiring in their endeavours to lure young and old to valse round in either quick or slow tempo.

One or two "Paul-Jones" greatly added to the gaiety and mirth which was such a happy feature throughout the whole evening.

At 2 o'clock a.m. the orchestra intimated that "Auld Lang Syne" should be sung, and so another Banquet and Ball of the City Swiss Club came to an end.

There remains only for me, to voice the opinion of all those who were fortunate enough to attend this function, an opinion which unanimously agreed that it was a great success in every direction. There reigned throughout the evening a most genial atmosphere, and if one complaint could be made, it would be the one, that the time passed much too quickly.

Long after I left the luxurious precincts of the Grosvenor House, I could still hear the happy laughter of many of the charming ladies, and could one ask for a better memory to take away from a gathering where every activity in the Colony was so splendidly represented.

The Committee of the City Swiss Club, and especially the untiring Hon. Secretary, M. G. Marchand, who arranged this splendid function in such a masterful way, truly deserve the thanks of all those present.

It was an evening which will be remembered by many of the nearly four hundred present, with lasting pleasure.

ST.

Apart from those already mentioned, the following were present:

Mr. Amann, Mr. and Mrs. Aeschlimann, Dr. and Mrs. Avery Jones, Mr. Akeret, Dr. Appelbaum, Mlle. Bunge, Mr. and Mrs. Bruggisser, Mr. and Mrs. Bernheim, Mr. and Mrs. Billetter, Mr. and Mrs. Beyli, Misses Beyli, Mr. and Mrs. Baume, Mr. O. Boehringer, Miss Burnett, Mr. and Mrs. Bleiker, Mr. Bruggier, Mr. and Mrs. Bonessi, Mr. Benz, Mr. and Mrs. Bessire, Mr. and Mrs. Bartholdi, Mr. and Mrs. Bucher, Mr. and Mrs. O. Brüllhard, Mr. Beck, Mr. and Mrs. Boos, Mr. and Mrs. Miss Bindschedler, Mr. and Mrs. Baumgartner, Count Borch, Mr. and Mrs. Campart, Mr. and Mrs. Chanton, Mr. and Mrs. Craddock, Mr. Cecil, Mr. and Mrs. L. Chapuis, Mr. and Mrs. C. Chapuis, Mr. and Mrs. Cramerie, Mr. and Mrs. Dick and Party, Mr. de Bourg, Mr. Dumant, Mr. and Mrs. de Jenner, Mr. and Mrs. Donat, Mr. and Mrs. Miss Dupraz, Mr. de Cintra, Miss Debon, Mr. and Mrs. R. de Vatteville, Miss de Marignac, Mr. de Meuron, Dr. D. Edwards, Mr. and Mrs. Miss Epprecht, Mr. and Mrs. Frost, Mrs. Plateau, Dr. and Mrs. Ferrière, Mr. and Mrs. O. Frei, Mr. and Mrs. Miss Fankhauser and Party, Mr. and Mrs. Fischer, Mr. and Mrs.

France, Mr. and Mrs. Flory and Party, Mr. Gamper, Mr. and Mrs. Gyde, Mr. and Mrs. Miss Gattiker, Mr. C. Gattiker, Mr. and Mrs. Ceresole, Mr. and Mrs. W. Gamper, Mr. J. Gamper, Mr. and Mrs. Gray, Mr. and Mrs. Grau, Mr. and Mrs. Gysin, Mr. and Mrs. Glauser, Missis Girsberger, Mr. and Mrs. Gordon, Mr. and Mrs. Haffter, Mrs. Haller, Mr. and Mrs. Hungerbühler, Mrs. Heintzelmann, Mr. Th. Heintzelmann, Mr. P. Hiliker, Mr. and Mrs. Hudson, Mr. and Mrs. Haussauer, Mr. and Mrs. Haberstich, Mr. G. Jenne, and Party, Mr. and Mrs. Joseph, Mr. and Mrs. Jobin, Mr. Jucker, Mr. Jenny, Mlle. Kricke, Miss Kilby, Mr. and Mrs. Miss Kock, Mr. Koch, Mr. and Mrs. Krucker and Party, Mr. and Mrs. Kunzler, Mr. and Mrs. Klag, Mrs. Lawrence Gilbert, Dr. Lamsel, Mrs. Lamsel, Mr. G. Laemlé, Mr. Loggett, Dr. and Mrs. Lawrence Bruce, Mrs. Liebi, Mr. Liebi, Mr. G. Marchand, Mr. and Mrs. Moehr and Party, Mr. Merz, Mr. Meschini and Party, Miss Muller, Mr. and Mrs. Mayr, Mr. and Mrs. Matthey, Mr. and Mrs. R. Marchand, Mr. and Mrs. Martin, Mr. and Mrs. Mauch-Modica, Mr. Maillard, Mr. Muller, Mr. and Mrs. Meier, Mr. Newman and Party, Mr. and Mrs. Northcote, Mr. and Mrs. Nodas, Mr. and Mrs. Oboussier, Mr. and Mrs. Oggier, Mr. and Mrs. Oertli, Mr. and Mrs. Ochs, Mr. V. Paravicini, M. Pietet, Mlle. Palliser, Mrs. L. Pauli, Mr. and Mrs. Miss Pfirter, Mr. D. Phillips, Mr. and Mrs. Perret, Mr. and Mrs. Pape, Dr. Plüss, Mrs. Rutherford, Mr. Ritter, Mr. Roethlisberger, Mr. Rezzonico, Mr. and Mrs. Ryl, Mr. L. Rueff, Mr. and Mrs. Rowley, Mr. and Mrs. A. Rueff, Dr. Rast, Mrs. Rossier, Swiss Minister's Guests, Mr. E. Schmid, Miss Steiger, Mr. Speich, M. and Mrs. Seinet, Mr. Stoll, Mr. and Mrs. B. Sigerist and Guest, Mr. and Mrs. Schubeler and Party, Miss Simmen, Mr. and Mrs. Schobinger, Mr. H. Senn, Mr. and Mrs. Schmid, Mr. and Mrs. Sandilands, Mr. and Mrs. Sanger, Mr. J. J. Schneider, Miss Sutcliff, Mr. Simon and Guest, Mr. Sturzenegger, Miss P. Suter, Mr. and Mrs. Strahl, Mr. and Mrs. Stähelin, Mr. and Mrs. Schorno, Mr. and Mrs. Sterchi, Mme. Schupbach, Miss Townsend, Mr. and Mrs. Taylor, Mr. R. Uhlmann, Mr. and Mrs. Uhlmann and Party, Mr. and Mrs. Valette, Miss Vonzun, Mlle. Vernet, Mr. and Mrs. Wildi, Mr. Wythrich, Mr. and Mrs. Wetzel, Mr. W. Weber, Mr. and Mrs. J. C. Wetter, Mr. J. Wetter, Mr. and Mrs. E. Werner, Mr. and Mrs. Miss Willi, Mr. and Mrs. Williams, Mr. Williams, Mr. and Mrs. C. Youngman, Mr. and Mrs. Zimmermann, Mr. J. Zimmermann, Mr. and Mrs. Zogg, Mr. Zürcher.

### THE SWISS MUSEUM IN ZURICH.

Last spring the National Museum in Zurich was enlarged and re-arranged. Always noteworthy it offers now even more attractions to all those interested in history and culture. Even though it was impossible to go to any great expense, a large number of improvements and additions were made. Whole rooms were shifted around, and practically all collections were increased.

The Zurich museum is probably the most complete and interesting in Switzerland. Here the visitor finds collections dating far back to the beginning of history. There are relics discovered in the rocky regions of the mountains—evidence of cave-dwellers in the Stone Age. Even more important in early history were the lake-dwellers, who long ago lived on the shores of the lakes in central Switzerland. Marvellously complete is the absorbing interpretation of their primitive civilization during the Stone and Bronze Ages. An excellent new arrangement has been introduced in the museum, through which the visitor finds all the most interesting objects of these early times groups together; the rest of the material is placed in other collections primarily for the more serious students of history.

## "The Gruyère Cheese"

...a new Swiss buttery, well stocked with delicious Hocks, Lagers, unusual Swiss wines, fearsome sausages and other gastronomic elegances. Supper extension till 12.30 ...one of the latest newcomers to the *monde chic*.

In conjunction with

### THE PLAZA HOTEL

St. Martin's Street, Leicester Square, W.C.2.

...the central spot one minute from Piccadilly Circus. For reservations 'phone WHItchall 8641.

### Dibiani Restaurant

(A. Eusebio)

122/3 NEWGATE STREET  
LONDON  
E.C.1.

Best  
Continental Cuisine

The Rendez-vous of Swiss Citymen.

### COSMOS FREIGHTWAYS

AGENCY LIMITED.

43/45, Great Tower Street, E.C.3.

Directors: W. BECKMANN & K. A. NUNENMAEHER (Swiss)

OFFER A RELIABLE, COMPLETE TRANSPORT  
& CUSTOMS SERVICE THROUGHOUT THE  
**CONTINENT & OVERSEAS.**

"PRIVATE EFFECTS AND HOUSEHOLD  
REMOVALS SPECIALLY CATERED FOR."

LOWEST QUOTATIONS AND FULL INFORMATION  
GIVEN ON APPLICATION.

Telephone:  
MUSEum 2982

Telegrams:  
Foysuisse London

## FOYER SUISSE

12 UPPER BEDFORD PLACE  
RUSSELL SQUARE,  
LONDON, W.C.1

Quiet position in centre of London.  
Central heating and hot & cold water  
throughout.

Continental cooking.

Management:  
SCHWEIZER VERBAND VOLKSDIENST.

## MAKE THE MEAL APPEAL WITH MAGGI'S SOUPS

14 DELICIOUS VARIETIES 2d PER TABLET

If not Stocked by your Grocer, apply to  
MARBER & Co., Sole Agents of THE MAGGI COMPANY,  
1 STANHOPE STREET, LONDON, N.W.1

## For the "Knight of the Bath"

The SADIA gives you baths when you want them and how you want them. Piping hot water at the turn of the tap. The water is ready for you at any time of the day or night. There is no waiting, and no preparation beforehand.

The SADIA works automatic by electricity. When the water is heated, the current is switched off by the heater itself—no current is wasted.

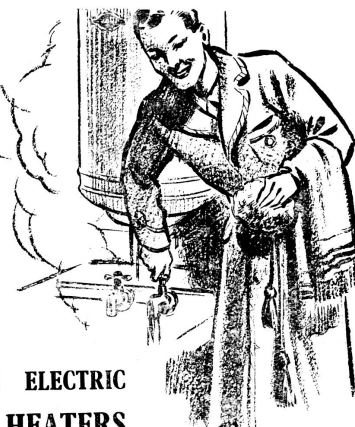
The SADIA supplies all the hot taps in the house—bathroom, bedroom and kitchen—all the hot taps run hot just as surely and easily as the cold tap runs cold.

Visit your Electricity Showrooms and ask about the SADIA. You will be surprised at how little it costs.

# SADIA

AUTOMATIC ELECTRIC  
WATER HEATERS

AIDAS ELECTRIC CO. LTD. Sadia Works, Park Avenue, North Circular Road, N.W.10. Phone: Willesden 5007. 'Grams: Aidalect, Harles, London



Also of note are skeletons dating back to the two Iron Ages (Hallstatt and La Tène). Moving up through the centuries we come to the period of conquering Rome, with works of the Germanic, Burgundian, Lombardian, and Frankish tribes on exhibition. All of these collections paint vivid and graphic pictures of Switzerland's earlier days.

The newly arranged section of Religious Art in the Middle Ages has as its oldest object an amazing 8th century mural from the Munster Convent in the Grisons. There are also many religious figures carved from wood, all of them ranging from the 12th to 16th centuries. The wooden altars of the later Middle Ages are most admired, and a number of altar paintings, tapestries, embroideries, carved chests and furniture are displayed on the ground floor. Here, too, is the textile collection, becoming rightfully more and more valuable.

Famous for its collection of old Swiss weapons, the high vaulted Hall of Arms, with murals by Ferdinand Hodler, was also improved. In this huge room are the weapons, helmets, and armors used in the medieval times of Switzerland's foreign wars. Rows of spears point up to the still hanging war banners. In another room, along with collections of medals, are the uniforms used in later centuries. Wonderful specimens of the skill of medieval goldsmiths are shown in the jewel-room, and priceless heirlooms of old noble families are displayed along with fabulously valuable religious goblets, bowls and other objects of art.

The museum has numerous rooms outfitted with medieval furniture, depicting clearly the interiors of castles and homes during various periods of the Middle Ages. There are also examples of late Gothic and Renaissance architecture, specimens of glass painting, and old ovens, harpsichords, and spinning wheels. Here at the Zurich museum the visitor obtains an authentic and comprehensive picture of the development of Swiss civilization from the primitive Stone Age to the present day.

#### SWISS MERCANTILE SOCIETY LECTURE BY

PROFESSOR E. ALLISON PEERS.

At "Swiss House," 34/35, Fitzroy Square,  
on Wednesday, December 9th, 1936.

Spain is a country in which so many of our people are deeply interested and most anxious to know more as to what has happened and is really happening there. Professor Peers spends a considerable time each year in adding to his already profound knowledge of Spain and the Spaniards; so his audiences are certain to get the latest information as gathered by an exceptionally qualified traveller and investigator. He was in Spain for the Revolution, which resulted in the establishment of the Republic, and has frequently been an eye-witness of exciting events which have happened since that time. Professor Peers is really master of the art of putting much into little space and his hearers will realise that every moment spent with him has been doubly worth while. *The Civil War in Spain.*

Is a vivid description of the causes, course and results of the struggle, and carrying the story down to the date of the lecture.

His narrative, illustrated by fine photographic slides, utilises unpublished accounts of the war written for him by Spanish correspondents in Madrid, Barcelona and other parts of Spain, looks at the war from the point of view of European politics, and gives an unrivalled picture of the most eventful civil conflict of modern times.

The Committee hopes that a great number of members of the Society will attend on Wednesday next.

#### OYEZ! OYEZ! OYEZ!

By special arrangement, without engagement:  
**BURGUNDIES**

No increase in my list prices in French francs,  
f.o.b. Channel port. Exchange benefit to you!

#### SWISS WINES

10 per cent off all-in prices delivered London.

SEIZE YOUR OPPORTUNITY BY ORDERING  
NOW!

THE FESTIVE SEASON IS DRAWING NEAR.

**MAX GERIG**

— 40, OAKDALE ROAD, LONDON, S.W. 16. —  
Telephone: STReatham 8462.

*Kunzle*

## "SWAN" CHOCOLATES

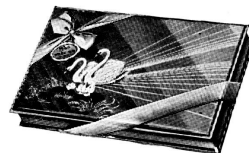
A New Assortment Elegantly Presented

4/- LB.

SPECIFIC GUARANTEE OF PURITY  
WITH ALL OUR PRODUCTS

**C. KUNZLE LTD.,**

**Five Ways, Birmingham, 15.**



## W. WETTER

Wine Importer.

67, GRAFTON STREET, FITZROY SQ., W.1.

BOTTLED IN SWITZERLAND.

	Per Doz.	2 1/2	Dezaley	Per Doz.
Clos du Mont Valais	50/-	56/-	Dôle	54/-
Pendant	46/-	52/-	Red Valais	56/-
White Neuchâtel	54/-		Sion	
Red Neuchâtel				

As supplied to the *Swiss Clubs, Swiss Hotels and Restaurants and the Catering Dept. of the London Zoological Society, Regents Park & Whipsnade*

Nett Cash. Carriage paid for London.

COUNTRY ORDERS MUST BE PREPAID.

ALL ORDERS EXECUTED IMMEDIATELY.

## FRASER & CO. (P. BRUN, Proprietor.) (HIGH CLASS TOBACCONISTS)

MOST UP TO DATE GENTLEMEN'S HAIRDRESSING  
SALOON.

50, Southampton Row, W.C.1.

SHAVE & BRUSH UP 6d. — HAIRCUTTING 9d.

IF YOU HAVE A FUNCTION TO ATTEND,  
**WHY GO HOME?**

3 DRESSING ROOMS ARE PLACED AT YOUR  
DISPOSAL, CHARGE 1/-.

Telephone for appointment Holborn 2709.

Business Hours 8 a.m. to 8 p.m. — Saturday 8 a.m. to 1 p.m.

#### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

**TIMBRES-POSTE.** Pour Noël à vendre carnets de 225 timbres Suisses différents occasion pour débutants, prix £2. Achat, vente, Exchange de timbres-poste Suisses. Ecrire à H. Billon, 23, Kenwyn Drive, Neasden, N.W.2.

**CHARLTON GUEST HOUSE,** 26, Aberdeen Park, Highbury, London. *Central Heating.* Hot and cold water. Young society. Tennis, billiards, dancing, table tennis. From 42/- singles, reduction doubles, no extras. Phone Can. 2663.

**PAYING GUEST.** Lady has accommodation in private house near Richmond Park for two business gentlemen. Home comfort. Moderate terms. Highly recommended. Write B., 70, Temple Sheen Road, East Sheen, S.W.14.

#### FORTHCOMING EVENTS.

Wednesday, December 9th, at 8 o'clock — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting — followed by a lecture by Professor E. Allison Peers, at 34/35, Fitzroy Square, W.

Thursday, December 10th, at 8.15 p.m. — Unione Ticinese — Concert — followed by dancing till 1 a.m., at Pagan's Restaurant, 42, Great Portland Street, W.1. (tickets 2/6). (The proceeds will be devoted to "the Society of Swiss Poor in London").

Friday, December 11th, at 7.15 p.m. sharp, "Diner d'Escalade" at Pagan's Restaurant, Great Portland Street, W.1. — (Avis aux Genevois).

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000

Reserves - £1,560,000

Deposits - £39,000,000

All Descriptions of Banking and  
Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :  
: : parts of the World. : :

#### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

79, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Dimanche 6 Déc. 11h. 2e Arvent. — "L'image du  
vrai Dieu, le Christ." Colossiens 1. v. 15.

M. R. Hoffmann-de Visme.

Ecole du Dimanche 11h.

6h.30. — Prédication — M. R. Hoffmann-de  
Visme.

#### BAPTEMES.

Charles et John Wetzel, enfants de Emil Oskar  
et d'Agnès Elizabeth née Gulstad, de Zurich  
— le 1er Déc. 1936.

#### MARIAGES.

René Arnold Célestin Cordelier, de Courgenay  
(Berne) et Blunette Robert, du Locle (Neuchâtel)  
et la Ferrière (Berne) le 28 Novembre  
1936.

Robert Balthasar Kohler, de Bâle Ville et Doreen  
Louisa Hicks, de Chatham (Kent) le 28 Nov.  
1936.

Pour les dons de Noël, voir l'appel imprimé  
ailleurs.

## SCHWEIZERKIRCHE (Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 6. Dezember 1936. II. ADVENT.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntag-  
schule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmanden-  
stunden und Amtshandlungen sind erbeten  
an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn,  
43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tele-  
phon: Chiswick 4156). Sprechstunden: